



## ANNEXE 2



Photo: Sander van Vliet

Photo de groupe, lundi 13 mai 2002

## LISTE DES PARTICIPANTS



## MEMBRES DU COMITE

### AFRIQUE

DONALDSON John  
Project Leader: Conservation Biology  
National Botanical Institute  
Private Bag X7  
7735 CLAREMONT  
Cape Town  
Afrique du Sud  
  
T: + 27 (21) 799 86 88  
F: + 27 (21) 797 69 03  
E: donaldson@nbict.nbi.ac.za

LUKE Quentin  
National Museums of Kenya  
P.O. Box 24133  
NAIROBI  
Kenya  
  
T: + 254 (2) 88 44 75; 88 25 21; 88 34 49  
F: + 254 (2) 88 27 28  
E: Quentin.Luke@swiftkenya.com

### ASIE

MD. SHAARI Zul Mukshar  
Forestry Department Headquarters  
Peninsular Malaysia  
Jalan Sultan Salahuddin  
50660 KUALA LUMPUR  
Malaisie  
  
T: + 60 (3) 26 94 12 33 (direct); 26 98 82 44  
F: + 60 (3) 26 92 56 57  
E: zul@forestry.gov.my

SINGH N.P.  
c/o Priya Chaudhary  
1463 NW 209th Avenue  
BEAVERTON  
Oregon  
Etats-Unis d'Amérique  
  
T: + 1 (503) 690 88 16  
E: netrapal@hotmail.com

### AMERIQUE CENTRALE ET DU SUD E CARAIBES

FORERO Enrique  
Instituto de Ciencias Naturales  
Facultad de Ciencias  
Universidad Nacional de Colombia  
Apartado 7495  
BOGOTÁ, D.C.  
Colombie  
  
T: + 57 (1) 316 50 00 (ext. 11508)  
F: + 57 (1) 316 53 65  
E: eforero@ciencias.unal.edu.co

MERELES H. María Fátima  
Departamento de Botánica  
Facultad de Ciencias Químicas  
Universidad Nacional de Asunción  
C.C. 11001 - 3291  
Campus UNA  
ASUNCIÓN  
Paraguay  
  
T: + 595 (21) 44 32 08  
F: + 595 (21) 58 55 62/64  
E: fmereles@sce.cnc.una.py

### EUROPE

CLEMENTE MUÑOZ Margarita A.  
Jardín Botánico de Córdoba  
Avenida de Linneo s/n  
E-14004 CÓRDOBA  
Espagne  
  
T: + 34 (957) 20 00 77  
F: + 34 (957) 29 53 33  
E: cr1clmum@uco.es

DE KONING Jan  
Hortus Botanicus  
P.O. Box 9516  
NL-2300 RA LEIDEN  
Pays-Bas  
  
T: + 31 (71) 527 51 44  
F: + 31 (71) 527 51 99  
E: dekonig@hortus.leidenuniv.nl



*AMERIQUE DU NORD*

VON ARX Bertrand  
CITES Scientific Authority  
Canadian Wildlife Service  
Environment Canada  
Suite 435, PVM  
351 Bld St Joseph  
OTTAWA, ONTARIO  
K1A 0H3  
Canada

T: + 1 (819) 953 14 29  
F: + 1 (819) 994 36 84  
E: bertrand.vonarx@ec.gc.ca

*OCEANIE*

LEACH Greg  
Director  
NT Herbarium & Botanic Gardens  
Parks and Wildlife Commission  
of the Northern Territory  
P.O. Box 496  
PALMERSTON, NT 0831  
Australie

T: + 61 (8) 89 99 45 20  
F: + 61 (8) 89 99 45 27  
E: greg.leach@nt.gov.au



## SECRETARIAT CITES

Maison Internationale de l'environnement  
Chemin des Anémones  
1219 CHATELAINE  
Genève  
Suisse

T: (41 22) 917 81 39 / 40  
F: (41 22) 797 34 17  
E: [cites@unep.ch](mailto:cites@unep.ch)

LINDEQUE Malan

T: + 41 (22) 917 81 23  
F: + 41 (22) 797 34 17  
E: [malan.lindeque@unep.ch](mailto:malan.lindeque@unep.ch)

VAN VLIET Ger

T: + 41 (22) 917 81 20  
F: + 41 (22) 797 34 17  
E: [ger.van-vliet@unep.ch](mailto:ger.van-vliet@unep.ch)

ZENTILLI Victoria

T: + 41 (22) 917 81 22  
F: + 41 (22) 797 34 17  
E: [victoria.zentilli@unep.ch](mailto:victoria.zentilli@unep.ch)

## RAPPORTEUR

TAYLOR Kerry  
Convention and Policy Section  
Herbarium  
Royal Botanic Gardens, Kew  
RICHMOND  
Surrey TW9 3AE  
Royaume-Uni

T: + 44 (20) 83 32 57 24  
F: + 44 (20) 83 32 57 57  
E: [k.taylor@rbgkew.org.uk](mailto:k.taylor@rbgkew.org.uk)



## PARTIES

### **AFRIQUE DU SUD**

RAIMONDO Domitilla  
Consultant to CITES on Harpagophytum  
12 Exeter Ave.  
Bishops-Court  
7800 CAPE TOWN

T: + 27(21) 799 87 51  
F: + 27(21) 797 64 07  
E: raimondo@nbict.nbi.ac.za

### **ALLEMAGNE**

HACHFELD Berit  
Botanisches Institut  
Universität Hamburg  
Ohnhorststrasse 18  
22609 HAMBURG

T: + 49 (1401) 42816-537  
F: + 49 (1401) 42816-539  
E: bhachfeld@botanik.uni-hamburg.de

SCHIPPMANN Uwe  
Bundesamt für Naturschutz  
Konstantinstraße 110  
53179 BONN

T: + 49 (228) 849 11 36  
F: + 49 (228) 849 11 19  
E: schippmu@bfn.de

SCHMITZ-KRETSCHMER Hajo  
Bundesamt für Naturschutz  
Konstantinstraße 110  
53179 BONN

T: + 49 (228) 849 11 06  
F: + 49 (228) 849 11 19  
E: schmitzh@bfn.de

### **AUTRICHE**

KIEHN Michael  
Institute of Botany,  
University of Vienna  
Rennweg 14  
A-1030 WIEN

T: + 43 (1) 427 75 41 98  
F: + 43 (1) 42 77 95 41  
E: michael.kiehn@univie.ac.at

### **BRUNEI DARUSSALAM**

HAJI GAPAR Hajah Kolam  
Brunei Museum Department  
Ministry of Culture Youth and Sports  
KOTA BATU

T: + 673 (2) 24 45 45  
F: + 673 (2) 24 27 27  
E: kolam@mail.com

HAJI SHAHBUDIN Shahrill  
Department of Forestry  
Ministry of Industry and Primary Resources  
CITES Scientific Authority  
Jalan Menteri Besar BB3910  
BANDAR SERI BEGAWAN

T: + 673 (2) 38 16 87 ext. 2229  
F: + 673 (2) 38 10 12  
E: jphq@brunet.bn

### **CHILI**

NEIRA José Francisco  
Corporación Nacional Forestal  
Avda. Bulnes 285  
Dpto. 401  
SANTIAGO

T: + 56 (2) 390 04 48  
E: fneira@conaf.cl

OLAVE ORTÍZ Fernando Emilio  
Corporación Nacional Forestal  
Avda. Bulnes 285  
Dpto. 401  
SANTIAGO

T: + 56 (2) 390 04 46  
F: + 56 (2) 696 13 81  
E: folave@conaf.cl

SAAVEDRA PÉREZ María Eugenia  
Corporación Nacional Forestal  
Avenida Bulnes 285, Depto. 401  
SANTIAGO

T: + 56 (2) 390 04 40  
F: + 56 (2) 696 13 81  
E: msaavedr@conaf.cl



TRIVELLI JOLLY Miguel Angel  
Autoridad Administrativa CITES  
Avenida Bulnes No. 140  
5o. piso  
SANTIAGO

T: + 562 698 65 17; 695 07 86  
F: + 56 (2) 673 12 58; 699 27 78  
E: deproren@sag.minagri.gob.cl

#### **CHINE**

CHEUNG Chi Sun  
Agriculture, Fisheries and Conservation Department  
Hong Kong Special Administrative Region  
6/F., Cheung Sha Wan Government Offices  
303 Cheung Sha Wan Road  
KOWLOON, HONG KONG

T: + 852 21 50 69 81; 91 66 34 76  
F: + 852 23 77 44 13  
E: cs\_cheung@afcd.gov.hk

YU Yongfu  
The Endangered Species Import and Export  
Management Office of the People's  
Republic of China  
The Headquarters of CITES Management Authority  
of China  
State Forestry Administration  
18 Hepingli Dongjie  
BEIJING 100714

T: + 86 (10) 84 23 90 10  
F: + 86 (10) 64 29 95 15  
E: yu\_yongfu@sohu.com

#### **DANEMARK**

LARSEN Brian  
Danish Plant Directorate  
Skovbrynet 20  
DK-2800 KGS. LYNGBY

T: + 45 (45) 26 38 32  
F: + 45 (45) 26 36 13  
E: brl@pdir.dk

#### **ETATS-UNIS D'AMERIQUE**

ALBERT Mark  
US Fish and Wildlife Service  
Division of Management Authority  
4401 N. Fairfax Drive  
Room 700  
ARLINGTON, VA 22203

T: + 1 (703) 358 20 95  
F: + 1 (703) 358 22 98  
E: mark\_albert@fws.gov

GABEL Roddy  
Chief, Division of Scientific Authority  
US Fish and Wildlife Service  
4401 N. Fairfax Drive  
Room 750  
ARLINGTON, VA 22203

T: + 1 (703) 358 17 08  
F: + 1 (703) 358 22 76  
E: roddy\_gabel@fws.gov

PETITDEMANGE James  
CITES Programme Co-ordinator  
Animal and Plant Health Inspection Service-PPQ  
Department of Agriculture  
4700 River Road, Unit 60  
RIVERDALE, MD 20737

T: + 1 (301) 734 78 39  
F: + 1 (301) 734 52 69  
E: bud.petitdemange@aphis.usda.gov

#### **GRECE**

VOGIATZIS Stefanos  
Ministry of Agriculture  
Secretariat General of Forest and  
Natural Environment/CITES M.A.  
3, Hippokratous Street  
ATHENS

T: + 30 (10) 212 46 11  
F: + 30 (10) 363 53 59  
E: daspro24@minagr.gr

#### **HONGRIE**

PRÁGER Anna  
Ministry for Environment  
Authority for Nature Conservation  
CITES Management Authority  
Költo u. 21  
BUDAPEST

T: + 36 (1) 395 68 57  
F: + 36 (1) 395 74 58  
E: prager@mail2.ktm.hu

#### **ITALIE**

CAGIOTTI Mauro Roberto  
CITES Scientific Authority  
Via Cupa 5  
AGELLO - PERUGIA

T: + 39 (075) 585 64 21  
F: + 39 (075) 585 64 25  
E: cagdiprg@unipg.it



FRENGUELLI Giuseppe  
Dip. to Biologia Vegetale  
Università degli Studi Perugia  
Borgo xx Givejus 74  
PERUGIA

T: + 39 (075) 585 64 05  
F: + 39 (075) 585 64 25  
E: freng@unipg.it

PICCHIOTTI Camillo  
CITES Scientific Authority  
Piazza dei Partigiani  
ROME

T: + 39 (06) 575 53 76  
E: picchiotti.camillo@minambiente.it

#### **MALAISIE**

LOMAN Ahmad  
Ministry of Primary Industries  
Tingkat 7, Menara Dayabumi  
Jalan Sultan Hishamuddin  
50654 KUALA LUMPUR

T: + 60 (3) 22 75 61 78  
F: + 60 (3) 22 74 50 14  
E: ahmad@kpu.gov.my

YONG Teng Koon  
Malaysian Timber Certification Council (MTCC)  
19 F, level 19  
Menara PGRM  
No. 8, Jalan Pudu Ulu  
Cheras  
56100 KUALA LUMPUR

T: + 603 92 00 50 08  
F: + 603 92 06 60 08  
E: mtcc@tm.net.my

#### **MEXIQUE**

BENÍTEZ DÍAZ Hesiquio  
Director de Enlace y Asuntos Internacionales  
Comisión Nacional para el Conocimiento  
y Uso de la Biodiversidad (CONABIO)  
Liga Periférico-Insurgentes Sur 4903, piso 2  
Parques del Pedregal  
Tlalpan  
MEXICO, D.F. 14010

T: + 52 (5) 528 91 25  
F: + 52 (5) 528 91 85  
E: hbenitez@xolo.conabio.gob.mx

DÁVILA Patricia  
(Membre suppléant)  
FES-Iztacala, UNAM  
Avenida de los Barrios S.N.  
Los Reyes Iztacala  
TLALNEPANTLA  
Estado de México 54090

T: + 52 (5) 623 12 19  
F: + 52 (5) 623 12 25  
E: pdavilaa@servidor.unam.mx

#### **PAYS-BAS**

HOOGMOED Marinus  
Chairman of the CITES Animals Committee  
National Museum of Natural History  
Postbus 9517  
NL-2300 RA LEIDEN

T: + 31 (71) 568 76 18  
F: + 31 (71) 568 76 66  
E: hoogmoed@nrm.nl

SCHÜRMANN Chris  
National Museum of Natural History  
CITES Scientific Authority  
Postbus 9517  
NL-2300 RA LEIDEN

T: + 31 (71) 568 75 91  
F: + 31 (71) 568 76 66  
E: c.l.schurmann@n.agro.nl

VAN DEN MAESEN Laurentius Josephus Gerardus  
Group of Biosystematics  
Gen. Foulkerweg 37  
Wageningen University  
6703BL-WAGENINGEN

T: + 31 (318) 48 31 70  
F: + 31 (318) 48 49 17  
E: jos.candenmaesen@biosysnhn.dpw.wan.nl

#### **POLOGNE**

WERBLAN-JAKUBIEC Hanna  
(Membre suppléant)  
CITES Scientific Authority  
Warsaw University Botanic Garden  
Al. Ujazdowskie 4  
00-478 WARSAW

T: + 48 (22) 553 05 12  
F: + 48 (22) 553 05 10  
E: hwerblan@bot.uw.edu.pl



**REPUBLIQUE TCHEQUE**

STANKOVÁ Jindriska  
Agency for Nature Conservation and  
Landscape Protection  
Kalisnická 4  
CZ-130 23 PRAHA 3

T: + 420 (2) 697 24 23  
F: + 420 (2) 697 24 23  
E: stankova@nature.cz

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET  
D'IRLANDE DU NORD**

GROVES Madeleine  
Convention and Policy Section  
Royal Botanic Gardens, Kew  
RICHMOND  
Surrey, TW9 3AE

T: + 44 (0) 208 332 57 23  
F: + 44 (0) 208 332 57 57  
E: m.groves@rbgkew.org.uk

MCGOUGH Noel  
Conventions and Policy Section  
Royal Botanic Gardens, Kew  
RICHMOND  
Surrey, TW9 3AE

T: + 44 (0) 208 332 57 22  
F: + 44 (0) 208 332 57 57  
E: N.McGough@rbgkew.org.uk

**SLOVENIE**

ARIH Andrej  
Ministry for Environment and Spatial Planning  
Environmental Agency of the Republic of Slovenia  
Vojkova 1B  
1000 LJUBLJANA

T: + 386 (1) 478 45 55  
F: + 386 (1) 478 40 51  
E: andrej.arih@gov.si

**SUISSE**

LÜTHY Jonas  
Office vétérinaire fédéral  
Schwarzenburgstrasse 161  
CH-3003 BERN

T: + 41 (31) 323 83 99  
F: + 41 (31) 323 85 22  
E: jonas.luethy@bvet.admin.ch

SUPHTHUT Diedrich Johannes  
(Membre suppléant)  
David-Hess-Weg 14  
P.O. Box 758  
CH-8038 ZURICH

T: + 41 (1) 482 82 89  
F: + 41 (1) 482 82 89  
E: dsupthut@smile.ch

**THAILANDE**

JAICHAGUN Manit  
Plant Varieties Protection Office  
Department of Agriculture  
Chatu Chak  
BANGKOK 10900

T: + 66 (2) 940 56 87  
F: + 66 (2) 940 56 87  
E: jaichagun@yahoo.com

**UKRAINE**

MOSYAKIN Sergei L.  
Head of Vascular Plants Department  
Ukrainian Botanical Society  
M.G. Kholodnyi Institute of Botany  
National Academy of Sciences  
2 Tereschchenkivska Str.  
KYIV 0161

T: + 380 (44) 235 20 38  
E: flora@carrier.kiev.ua; flora@ln.ua

**ZIMBABWE**

MUFUTE Olivia  
National Parks and Wildlife Management  
P.O. Box CY 140  
Causeway  
HARARE

T: + 263 (4) 70 76 25/9  
F: + 263 (4) 72 49 14; 79 27 82  
E: oliviamufute@yahoo.com





## PNUE

### **UNEP-WORLD CONSERVATION MONITORING CENTRE**

GILLETT Harriet  
UNEP-WCMC  
219 Huntingdon Road  
CAMBRIDGE, CB3 0DL  
Royaume-Uni

T: + 44 (1223) 27 73 14  
F: + 44 (1223) 27 71 36  
E: harriet.gillett@unep-wcmc.org

## ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES

### **EUROPEAN COMMISSION**

Ó'CRÍODÁIN Colmán  
Directorate-General Environment  
BU-9 5/103  
B-1160 BRUXELLES  
Belgique

T: + 32 (2) 295 54 52  
F: + 32 (2) 296 95 57  
E: colman.o'criodain@cec.eu.int

### **IUCN - THE WORLD CONSERVATION UNION**

HAYWOOD Mandy  
IUCN/SSC Wildlife Trade Programme  
219c Huntingdon Road  
CAMBRIDGE CB3 0DL  
Royaume-Uni

T: + 44 (1223) 27 79 66  
F: + 44 (1223) 27 78 45  
E: mandy.haywood@ssc-uk.org

## ONG INTERNATIONALS

### **ASSOCIATION TECHNIQUE INTERNATIONALE DES BOIS TROPICAUX**

GUISCAFRE Julien  
ATIBT Secretariat General  
6, avenue St.-Mande  
F-75012 PARIS  
France

T: + 33 (1) 43 42 42 00  
F: + 33 (1) 43 42 55 22  
E: sec@atibt.com

### **FAUNA & FLORA INTERNATIONAL**

MATHEW Paul  
Great Eastern House  
Tenison Road  
CAMBRIDGE CB1 2TT  
Royaume-Uni

T: + 44 (7790) 90 15 70; (1223) 57 10 00  
F: + 44 (1223) 46 14 81  
E: paul.mathew@fauna-flora.org

### **IWMC-CH**

BERNEY Jaques  
IWMC-CH  
3, Passage de Montriond  
CH-1006 LAUSANNE  
Suisse

T: + 41 (21) 616 50 00  
F: + 41 (21) 616 50 00  
E: iwmcch@iwmc.org

### **TRAFFIC NETWORK**

BERKHOUDT Karin  
TRAFFIC-Europe  
Bd. Emile Jacqmain 90  
B-1000 BRUXELLES  
Belgique

T: + 32 (2) 343 82 58  
F: + 32 (2) 343 25 65  
E: kberkhoudt@traffic-europe.com



HONNEF Susanne  
c/o Umweltstiftung WWF - Germany  
Rebstöcker Str. 55  
40326 FRANKFURT A.M.  
Allemagne

T: + 49 (69) 79 14 42 12  
F: + 49 (69) 61 72 21  
E: honnef@wwf.de

NEWTON David  
TRAFFIC East/Southern Africa - South Africa  
c/o Endangered Wildlife Trust, Private Bag x11  
Parkview 2122  
JOHANNESBURG  
Afrique du Sud

T: + 27 (11) 486 11 02  
F: + 27 (11) 486 15 06  
E: trafficza@uskonet.com

## ONG NATIONALES

### **AMERICAN ORCHID SOCIETY**

NASH Douglas Edward (Ned)  
3717 Essex Street  
SANTA BARBARA, CA 93105  
Etats-Unis d'Amérique

T: + 1 (805) 563 53 72  
F: + 1 (805) 967 68 82  
E: nedaos@mindspring.com

### **COMURNAT**

CIAMBELLI Marco  
15, rue de Téhéran  
F-75008 PARIS  
France

T: + 33 (1) 56 59 77 50/55  
F: + 33 (1) 45 63 32 94  
E: comurnat@fondation-igf.fr

### **DEUTSCHE KAKTEEN-GESELLSCHAFT E.V. (DKG)**

METZING Detlev  
FB 7: Plant Ecology  
University of Oldenburg  
D-26111 OLDENBURG  
Allemagne

T: + 49 (4230) 15 71  
F: + 49 (4230) 15 71  
E: detlev.metzing@uni-oldenburg.de;  
detlev.metzing@uni-bremen.d

### **MIDWEST ASSOCIATION OF FISH AND WILDLIFE AGENCIES**

PILS Charles  
5725 Cedar Place  
MADISON, WI 53705  
Etats-Unis d'Amérique

T: + 1 (608) 238 30 89  
F: + 1 (608) 218 93 59  
E: redfox5725@aol.com

### **NORTHEAST ASSOCIATION OF FISH AND WILDLIFE RESOURCE AGENCIES**

DU BROCK Calvin  
Pennsylvania Game Commission  
2001 Elmerton Avenue  
HARRISBURG, PA 17110-9797  
Etats-Unis d'Amérique

T: + 1 (717) 787 55 29  
F: + 1 (717) 787 32 92  
E: cdubrock@state.pa.us

### **SOUTHEASTERN ASSOCIATION OF FISH AND WILDLIFE AGENCIES**

GRAHAM Gary  
Texas Parks and Wildlife Department  
4200 Smith School Road  
AUSTIN, TX  
Etats-Unis d'Amérique

T: + 1 (512) 389 80 92  
F: + 1 (512) 389 83 92  
E: gary.graham@tpwd.state.tx.us

